

ACORD

de colaborare între Academia de Administrare Publică pe lângă Președintele Republicii Moldova și Academia de Administrare pe lângă Președintele Republicii Belarus

« 17 » decembrie 2004

or. Minsk

Academia de Administrare Publică pe lângă Președintele Republicii Moldova, în persoana rectorului Ala C. Mironic, care activează în baza statutului, pe de o parte, și Academia de Administrare pe lângă Președintele Republicii Belarus, în persoana prim vicerectorului Victor N. Crivtov, care activează în baza statutului, pe de altă parte, sunt participanții prezentului Acord, numiți în continuare Părți,

luînd în considerație profilul identic al instituțiilor,

ținînd cont de relațiile strînse care s-au conturat istoric între popoarele noastre, inclusiv și în domeniul învățămîntului și pregătirii cadrelor de funcționari publici,

conștientizînd posibilitatea interacțiunii în dezvoltarea sistemului de pregătire, perfecționare și calificare a cadrelor de conducători și specialiști din administrația publică,

au convenit asupra următoarelor:

Paragraful 1

Avînd în vedere dezvoltarea relațiilor dintre Republica Moldova și Republica Belarus, Părțile vor adopta măsuri de comun acord întru dezvoltarea cooperării în domeniul pregătirii, perfecționării și calificării cadrelor din organele administrației publice centrale și locale.

Paragraful 2

Părțile vor coopera reciproc în scopul perfecționării sistemelor naționale de pregătire a cadrelor de funcționari publici prin elaborarea și publicarea lucrărilor științifice, manualelor, materialelor didactice, publicațiilor metodico-științifice și materialelor analitico-informaționale.

Paragraful 3

Părțile vor crea condiții necesare pentru efectuarea stagiilor reciproce a profesorilor, ridicării nivelului lor științific, calificării și măiestriei pedagogice și vor contribui, de asemenea, la realizarea schimbului în domeniul pregătirii doctoranzilor, audiențelor și studenților.

Paragraful 4

Părțile intenționează să elaboreze în comun programe de cercetări științifice în domeniul teoriei și practicii administrării publice, să facă schimb de planuri de învățămînt și de materiale metodico-didactice, să purceadă la schimbul rezultatelor cercetărilor științifice, literaturii științifice și pedagogice, cît și la organizarea conferințelor științifice, a simpoziunilor și adunărilor.

Paragraful 5

Părțile vor contribui la dezvoltarea mijloacelor de comunicare electronică și a tehnologiilor computerizate în procesul de studii.

Paragraful 6

Părțile vor examina suplimentar chestiunea colaborării sindicatelor și a organizațiilor de tineret, inclusiv și cu privire la organizarea odihnei colaboratorilor, audienților și studenților Academiei de Administrare din Republica Belarus în Chișinău și reprezentanților Academiei de Administrare Publică din Republica Moldova în Minsk.

Paragraful 7

Prezentul Acord are un caracter cadru și în fiecare situație concretă, Părțile vor reglementa acțiunile lor reciproce printr-un Protocol aparte, care va fi parte integrată a prezentului Acord.

Paragraful 8

Disputele și divergențele ce vor apărea în procesul implementării prezentului Acord se vor soluționa prin intermediul negocierilor reciproce.

Paragraful 9

Acordul intră în vigoare la momentul semnării lui de către ambele Părți și se consideră valabil timp de un an, poate fi prelungit în următorii ani cu condiția dacă nici una din Părți nu va informa în scris cealaltă Parte cu cel puțin trei luni înainte de expirarea perioadei în cauză despre intenția rezilierii acestuia.

Paragraful 10

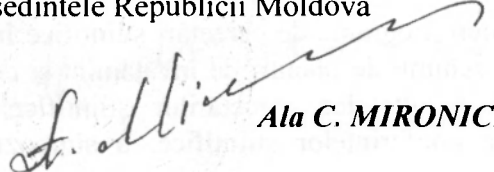
Prezentul Acord este întocmit în două exemplare autentice, în limbile moldovenească, belorusă și rusă, toate având aceeași putere juridică.

Adresa juridică a Părților:

Academia de Administrare Publică pe lângă
Președintele Republicii Moldova
2070 Chișinău, str. Ialoveni, 100
tel: (373 22) 72 38 30, 72 38 66
fax: (373 22) 72 38 66
e-mail: aap@moldova.com
www.aap.md

Academia de Administrare pe lângă
Președintele Republicii Belarus
220007 Minsk, str. Moscovei, 17
tel : (375 17) 22 63 745, 22 28 205
fax: (375 17) 22 28 264, 22 28 205
e-mail: post@pacademy.edu.by
interbiz@pacademy.edu.by

Rectorul Academiei de Administrare Publică pe
lângă Președintele Republicii Moldova


Ala C. MIRONIC

Prim vicerectorul Academiei de Administrare
pe lângă Președintele Republicii Belarus


Victor N. CRIVTOV